

| | | | | | |
|--|--|--|---|---|---------------------------------------|
| Załącznik nr I do Trójstronnej Umowy Agencyjnej nr 7010980073 | | | Schedule no. I to Trilateral Agency Agreement no. 7010980073 | | |
| PEŁNOMOCNICTWO | | | POWER OF ATTORNEY | | |
| <p>Zavarovalnica Triglav d.d. z siedzibą w Ljubljanie, w Słowenii, pod adresem: Miklošičeva cesta 19, 1000 Ljubljana, Słowenia, spółka założona zgodnie z prawem Słowenii, wpisana do Słoweńskiego Rejestru Sądowego, Sąd rejonowy dla Ljubljany, pod numerem 5063345000, numer identyfikacji podatkowej SI80040306</p> | | | <p>Zavarovalnica Triglav d.d., with its registered office in Ljubljana, Slovenia, at the address: Miklošičeva cesta 19, 1000 Ljubljana, Slovenia, company incorporated under the laws of Slovenia, entered in the Slovenian Court Register, District court of Ljubljana, under number 5063345000, tax identification number SI80040306</p> | | |
| reprezentowana przez: | | | represented by: | | |
| Gorazd Jenko - Executive Director for Corporate Clients | | | Gorazd Jenko - Executive Director for Corporate Clients | | |
| zwana dalej „ Ubezpieczycielem ”, | | | hereinafter referred to as the “ Insurer ”, | | |
| niniejszym upoważnia | | | hereby authorises | | |
| <p>Multisynergia Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością z siedzibą w Warszawie 02-001, Aleje Jerozolimskie 89/43, numer identyfikacji podatkowej 7010980073</p> | | | <p>Multisynergia Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, with its registered office in Warsaw 02-001, Aleje Jerozolimskie 89/43, tax identification number 7010980073</p> | | |
| zwana dalej „ Agentem ” | | | hereinafter referred to as the “ Agent ” | | |
| <p>I. do dokonywania czynności agencyjnych, tj. do podejmowania czynności dystrybucyjnych w imieniu i na rzecz Ubezpieczyciela, w zakresie określonych w poniższej tabeli działów i grup ubezpieczeniowych oraz sum ubezpieczenia:</p> | | | <p>I. to perform agency activities, i.e. take insurance distribution actions for and/or on behalf of the Insurer, within the scope of the following sections, insurance groups and up to the sums insured specified in table below:</p> | | |
| Rodzaj ubezpieczenia | Grupa działu II zgodnie z ustawą o działalności ubezpieczeniowej | Limit sumy ubezpieczenia / sumy gwarancyjnej | Type of insurance | Section II group, pursuant to the act on insurance activity | Maximum insurance sum / guarantee sum |
| OC posiadaczy pojazdów mechanicznych | 10 | Minimalne ustawowe | MTPL | 10 | Statutory minimum |
| AC (wszystkie produkty) | 3 | 250 000 | MOD (all products) | 3 | 250,000 |
| NNW | 1 | 200 000 | PA | 1 | 200,000 |
| ASS | 18 | 50 000 | ASS | 18 | 50,000 |
| <p>II. wykonywania innych czynności pośrednictwa ubezpieczeniowego przy zawieraniu i wykonywaniu wymienionych powyżej umów ubezpieczenia (bez względu na wysokość</p> | | | <p>II. to perform other insurance intermediary actions connected with concluding and performing the above-mentioned insurance agreements (regardless of the insurance sum), which include:</p> | | |



| | |
|--|--|
| sumy ubezpieczenia), które to czynności obejmują: | |
| 1) informowanie o warunkach i rodzajach umów ubezpieczenia oferowanych przez Ubezpieczyciela, | 1) informing of terms and conditions and types of insurance offered by the Insurer, |
| 2) przyjmowanie wpłat składek ubezpieczeniowych i przekazywanie ich na rachunek bankowy wskazany przez Ubezpieczyciela, | 2) collecting insurance premiums and transferring them to bank account indicated by the Insurer, |
| 3) przyjmowanie i potwierdzanie przyjęcia zawiadomień o dokonanych przez ubezpieczających cesjach praw z umów ubezpieczenia, oraz przyjmowanie złożonych na piśmie oświadczeń o wypowiedzeniu tych umów i innych pisemnych oświadczeń mających wpływ na wykonywanie umowy ubezpieczenia, | 3) collecting and acknowledging receipt of notifications and assignments of rights resulting from insurance agreements made by the insuring parties, and collecting written declarations terminating those agreements and other written declarations affecting the execution of the insurance agreement, |
| 4) wykonywanie czynności z zakresu obsługi zawartych umów ubezpieczenia, | 4) performing service activities for the concluded insurance agreements, |
| 5) dokonywanie inspekcji przedmiotu ubezpieczenia. | 5) inspecting the subject of the insurance. |
| Udzielone Agentowi pełnomocnictwo nie upoważnia do wykonywania w imieniu Ubezpieczyciela żadnych innych czynności, w tym składania oświadczeń woli w sprawach o odszkodowanie. | The authorisation granted to the Agent does not authorise to perform any other actions on behalf of the Insurer, including issuing declarations of will in matters concerning claims. |
| Pełnomocnictwo zostaje udzielone na czas nieoznaczony i może zostać odwołane przez Ubezpieczyciela w każdej chwili. | The Power of Attorney is granted for an indefinite term and may be revoked by Insurer at any time. |
| Pełnomocnictwo upoważnia Agenta do podejmowania czynności wyłącznie na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. | The Power of Attorney authorises the Agent to act only in the territory of the Republic of Poland. |
| Niniejsze Pełnomocnictwo nie upoważnia Agenta do ustanawiania pełnomocników dalszych. | This Power of Attorney does not authorise the Agent to appoint substitutes. |

